

ՄԷՏՄՈՒԹԱՆ

مجموعة اخبار
اداره خانه سی يك اوغلا حده جاده كيرده نومرو 70

MEDJMOUA-I-AHBAH
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand Rue de Péra



Մէնէլէր Բէյին 120.— 6 այլըըը 60.
Մէնէլէր բոսթա իւնիւթի 30.— Շէնի
բոսթաըը 80 զրուշ տըր:
Տէրն իտիլէնէք իւնաթ իլին այրընա
բազարըը օլունուր:
Ղազէթաեա միւթէալիք խուսուսաթ
իլինթ.թ.ՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունա.

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիբտէ Թագսիմ ճիվարրնտա Նօ. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ԱՊՐԻԼ

ՊԱՆԻ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸՆ

Դալաթա, Պէյօղլու վէ իսթան-
պօլ իտարէխանէլէրի մահը հալին
6/18ինէ միւսաւորք օլան բազար
իւթէսի կիւնիւ թաթիլ օլունա-
ճագար տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՆՈՐ ԴՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Հին տըգէտներն ամթապարտ
ալ կը լրուեն սարսափով
Ակնախըտիղ լուսոյն առջեւ, որ
սաստկաչուն իբրեւ հօլ
վանեալ մըղէ, թափէ ի ծով ա-
մենայն ինչ որ չէ նոր,
Ձի անպիտան և անօգուտ է հինն
ամբողջ և ցընոր:
Հինն է հինցած, և են տըգէտը
ամեն հիներն, յետամնաց,
Նորն է յարգի, նորոց համար:
Հիներէն լաւ ինչ մընաց:
Ո՛ր հիներուն գրականութիւն,
ո՛ր անոնց ոճն, ո՛ր գրեանք,
կայծակնահար անհետ եղան. այլ
ևս չունին անուն, կեանք:
Նոր արեւուն ճառագայթներն
յանկարծ վերուստ սփռելով,
Ողորցին զՀայս համայն, ծնան
իմաստունք մեծ յոյով:
Եւ զի այսպէս այս նոր գիտունք
լուսաւորեալ ճոխացան
Եւ անոնց հին վարժապետներն
փախան, և են ցիրեցան,
Ուստի այս նոր մեծ իմաստունք
կամին փութով և ջանքով
Լուսաւորել, տալ ընթանալ գը-
րագէտներն քովէ քով:
Այլ կամակոր և անուղղայ վար-
ժապետաց նոր գիտնոց
Ձըկայ, աւաղ, յոյս նորութեան,
հարկ է նետել ի հընոց:
Երբ Աշխարհիս հայ գրագէտներն
պայծառանան այդ լուսով,
Երջանկութիւն պիտի տրե՛ն, պի-
տի չըլլայ մահ և սով:
Յետ այնորիկ պիտի սկըսին լու-
սաւորել անյապաղ
Մեռած այլև չծնած Հայերն, զի
մի լիցին կոյր և կաղ:
Յայնժամ ահա՛ Հայք ամենայն
այս աշխարհիս և միւսոյն
Պիտի սկըսին խորհիլ, խօսիլ,
գըրել ոճով մի և նոյն:
Թէ նոր ոճոյ, գրականութեան,
նոր գիտութեան, նոր կենաց
Ուղեանայ որ հաղորդ լինել ի մէջ
թշուառ յետամնաց,
Հարկ է մոռնայ ամենեւին ինչ որ
սորվեր և գիտէ

Եւ գրելու սորվի նոր կերպ իւր
աշխարհաց աշխարհէ:
Թէ կ'ուզէ նոր գիտնոց առջեւ
լինել, ունիլ ի յարգի,
Թէ կ'ամի զինքն յարմարել նոր
գրականութեան և զարկի
Հայ բառերով՝ պարտի խորհիլ,
խօսիլ, գրել զարդիւններն
Եւ մերժելով հին Հայ բառեր,
մուրալ նորեր նորերէն:
Պարտի մերժել հրապարակ իմ
և զթորիք, զի չեն նոր,
Եւ փոխանակ զենլ հացիմոյթ, այս
գերազանց է անոր:
Պարտի հնարել միշտ նոր բառեր,
որք հարկ է զի ունենան
Յանգ գաղղիական, որպէս թիւթօմ
և այլ բառեր անըման,
Հիւսնոյ ինչի չէ ի յարգի, է անի-
մաստ և հինցած:
Ձի անկողնոյ ծառայել բուն է ոճ աղ-
նիւ միւսըն ցած:
Երբ վեր ի վայր այսպէս չըլէ լե-
զու, իմաստ, ոճ և ճեւ,
Երբ հին բառերն իբր անպիտան,
կամ՝ բարբարոս կամ՝ տըճեւ
Մերժեալ, վանէ, և կ'ապկանայ
Եւրոպական խառնուրդով,
Յայնժամ ահա՛ զասի ի կարգ
մեր գրագիտաց անվրդով:
Այս է ահա՛, ո՛ Հայք, մեր նոր
գրականութիւն, այս նոր լոյս
Որմէ դուրս չիք, պիտի չըլլայ նոր
գրականութեան և ոչ յոյս:

Բաթրիք իւրեպէթու Ալըգեան խո-
րէն էֆէնտի հազրէթլէրի, էվլէլէի
կիւն րէֆագաթլարընտա Մագսուտգա-
տէ Սիմօն պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի օլ-
տուղու հալտէ, Ձապթիկէ նէգարէթիկէ
կիտէրէք, նազըր պէյ էֆէնտի հազրէթ-
լէրիլէ միւսաթ իթմիլէր տիր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Աթինա 12 ապրիլ. — Սըրիալը թալէ-
պէնին Աթինաեա սէյեհաթը ելնիտէն
թէէլիթ օլունմուշ տուր: Ղազէթալար
պու սէյեհաթըն սօն պահարտա վու-
գու պուլաճաղըն պէեան իտիեօրլար իսէ
տէ, պաղըլարը՝ սէյեհաթը մէքէրէ-
տէն սարֆընազար իտիլիթիկէն թէէմին
իլէեօրլար:
Մ. Տէլիեանի՝ մէպուսան ինթիլապա-
թընտան տօլաեը իճրաի սէյեհաթը իթ-
մէք իւզրէ, եաղընտա քէնտի թարաֆ-
կիլէրիկէն մէքէլի օլան Բէլքօնէս է-
եալէթիկէ աղիմէթ իտէճէք տիր:
Բէթրէսպուրի 12. — Մ. տը կիլիսին
հալի էլան Ֆէնալալմագտա, գուվլէթի
աղալմագտա վէ նէօպէթի չօղալմագտա
տըր:
Մալիէն նազըրը Մ. Վիլնէկրատքի՝

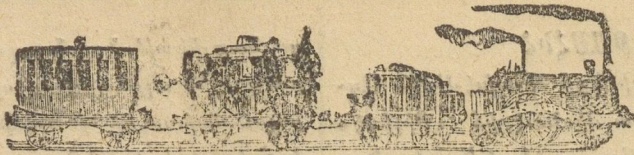
ազվալը սըհիլիէսի միւսաատէ իթտիք-
տէ, մէքէնէն մէմալիքէն էճնէպիէէնէ
աղիմէթ իտէճէք տիր:
Տօգթօր Ձախարիին պէեանընա կէօ-
րէ, նազըրը միւսաթիլէյէ՝ եաղընտա
քէսպի աֆիլիէթ իտէճէք իսէ տէ, նէ՝
վազըթ մէմուրիլիէթի պալընա կէէ-
պիլէնէկի մալիմ տէյիլ տիր:
Բօզէն 12. — Լէհլի Բօնիւսիին ա-
լէհիլէ սուի գաստ իտէնլէրին քիմէր
օլտուղու անլալըմը տըր:
Աթինա 13. — Գօրէնհալտան ալընան
մալիմաթա կէօրէ, Նունան գրալընըն
սէյեհաթը հազընտա հէնուզ հիշ պիր
գարար մէվնուտ տէյիլ տիր: Սէրալը
գրալի մէհաֆիլիտէ գրալ ժօրօնի՝
Տանիմարգա գրալընըն սէնէի տէվրիէի
իգտիլմաճը միւսաթիլիլէ իճրա գըլը-
նաճաղ շէնիլէրիտէ հազըր պուլու-
մաեհաճաղը թէէմին իտիլմէքտէ օլտու-
ղու հալտէ, տիկէր թարաֆտան միւսա-
թիլիլէն ինթիլապաթը ումուսիլիէի
միւթէաղալէն, վէ եէնի Մէհլիսի մէ-
պուսանըն իճթիմալի պիլմէքիլի, եա-
նի շոյիսին 27նէի կիւնի Տանիմարգա-
եա սէյեհաթը իտէճէկի մէրլի տիր:
Պէլիրատ 13. — Սգուրէնիա պու կիւն
թաթիլի միւսաթիլիլէ իթմիլ տիր:
Պիւնիլէ Իսգուրէնիանըն եաղընտա
իճթիմալ տալէթ օլունաճաղը մէհաֆի-
լի մէպուսանտա թէէմին օլունուէօր:
Բարիս 12. — Թուլօնտա տէօրթ կիճէ
հէման պիր այնի զէմանտա պիրէր հա-
րիք զուհուր իթմիլ տիր:
Հարիք վուգու պուլան խանէլէրտէն
իթիլի՝ մահքէնէ էրքեանը թարաֆըն-
տան իւզալէթ օլունուէօր իմիլ:
Բարիս 11. — Աթիլիքա միւսթէմիլիէա-
թըյա Տահօմէյ իլին թալիսիաթ իթա-
սը իւզէրինէ Մէհլիսի մէպուսանտա միւ-
սաթէրէ ճէրէեան իթտիլի էսնատէ,
միւսթէմիլիէաթ նէգարէթի միւսթէա-
րը Մ. Ժագ՝ Տահօմէէն ապէր օլարադ
եալընը Սէնէկալը նիւննըլար կէօն-
տէրէնէկիլի վատ իլէ, հիւքիւմէթին
զապթը մէմալիլէ իլէ թէվիլի միւս-
թէմիլիէաթտան պիր զաշ սէնէ միւս-
տէթ ֆէրաղաթ իթմիլի լիւզուսնա
գանի օլտուղուէն, վէ ֆագաթ էլտէ
պուլուէն ելէրլէր թէրք իթմէք լա-
զըմ կէլմէկիլ, պուլարը իմար իթմէք
միւսթաղի իտուկիլի իւզլէթէն պէեան
իլէմիլ տիր:
Հարպիկէ վէ պահիլիէ նազըրլարը Մ.
տը Թրէյսինէ վէ Մ. Գալէնեադ՝ Գօթօ-
նօ ասաթիր մուհաթաղաընա իմաստ-
տան կէրի տուրուլմաը իլին, Թրանսը
սէֆայիլի հարալիէսիտէն պիրինէ էմր
իթա օլունմուշ իտուկիլիէ տայրի պիր
չայեա տէվէրան իթմիլ իսէ տէ, պու-
նուն գաթիլէն պի ալու էսաս օլտու-
ղուէն իֆատէ վէ իթիան իլէմիլիլէր
տիր:
Պէրլին 12. — Բուսիա մալիէն նազըրը
Մ. Վիլնէկրատքիին իտաթալանմաը,
Բուսիա իլէ Ալմանիա արասընտա միւ-

զաթէրաթը թիւճարիկէն պէ թէթար
իպթիտար օլունմաը հազընտա պիր
տէրէնէնէտէք մէվնուտ օլան իտիլա-
տըն մահվընը ինթա իլէմիլ օլտուղու
մէվնուգէն իւզալէթ օլունուէօր: չիւն-
քի նազըրը միւսաթիլիլէ՝ Բուսիանըն եա-
լընը հալտէ գալմասընտան իպարէթ
պիր հալին միւսաթիլիլէ օլունաղըն
աթիլիէն տէրք վէ թաստիք իտէրք, Ալ-
մանիա իլէ պիր եաղընը գուսուլի
Փիքիլի թէրլիկէ պալմաը տըր:
Լօնտա 14. — Մէհլիսի մէպուսան՝
պու այլն 25ինէ գատար իճթիմաղը գա-
լաճաղ տըր:
Բարիս 12. — Մէհլիսի աեան վէ մէպու-
սանըն տէվրի հազըրէ իճթիմալիէ, եա-
րըն միւսթէմիլիէաթ իլին իսթէնիլէն
թալիսիաթըն իթասընա մէհլիսի աեան
թարաֆընտան միւսաթիլի իտիլիէտէն
սօնրա նիհալէթ վէրլիկէնէ տիր:
Թրանսը տօնանմաընտան այրըմը
օլուպ, Բօրսալիտէն լէնիլէնտաղը իգտ-
մէթ օլան ֆըրգաի պահիլիէնէն էր-
քեանը հարպիկէսի շէրլիլիլէ կէլմէք
իւզրէ օրատան վաթօրա լազիպ օլունա-
լար տըր:
Բարիս 13. — Բաթա հազրէթլէրին
քիւրսիլի բուհանիլի, Թրանսա հէյ-
էնէթի բուհանիլիէն քիլիսիլէրտէ բօլի-
թիլէա մէսէլէլիլի իլէ իլիլիլէ իթմէ-
մէսի մատտէսի հազընտա իճրաի միւ-
զաթէրաթ իլէմէքտէ տիր:
Տիկէր թարաֆտան ապիլիէ վէ մէգա-
հիպ նազըրը պու կիպի ազվալի մէք-
թէպլէրտէ տալի մէնի գըմընտա մէ-
սէլէնի շուրաի տէվլէթին նազըրը թէտ-
գիլիկէն թէպլիլ իտէճէք տիր:
Բէթրէստուրի 13. — Մալիկէ նազըրը
Մ. Վիլնէկրատքի հէման քեալիլէն ի-
եատէի աֆիլիէթ իթմիլ տիր: Միւսա-
թիլիլէ պու կիւն Ձար հազրէթլէրինէ
խաթթը տէպլիլէ մուհարրէր օլարադ
կէսնտէրտիկի պիր մէքթուգտա, ուղու-
նա պիր միւստէթ իլին իսթիտաի մէ-
գուլիլիլէ իլէմիլ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Մէհլիսի իտարէի էվգաֆ աղա-
սընտան Մահմուտ պէյ էֆ.էէ ու-
լէա սընըֆը սանիսի:
Էվգաֆը Հիւմանուէն նէգարէթի
էվալիլ գալէմի միւսթիլիլի նէգէթ
էֆ.էէ ուլէա սընըֆը սանիսի թիւթ-
պէլիլի թէվլիկէ պուլարուլմուշ տուր:
—
Ձաթը հազրէթի Բատիլահիլին
կէլէն կիճէ Խըրգաի շէրլիլի գիւսա-
թիլիտէն Խըրգա սէրաի ալիսինէ հիլ-
նի ալտէթլէրի էսնաընտա, Խը-
տիլը էսպադ Իսմալ բաշա հազ-
րէթլէրին Պաեաղիտտէ քեալիլ



ՇԱՐՔ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Ճերասատեք իյէ Բիշիքը — Չերմէնէ արասընտա եօյնէ քարիփասը, 1891 Հոկտեմբեր 1 տէն իրիպարեմ

ՍԹԱՍԻՐՆ ՏԵՐՍԱՍՏԵՐ ԲԻՆԶԻՐ-ՉԵՐՄԵՆԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԻ																					
	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	
	ՍԱՊԱՆ										ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵՐ										ԱԳՏԱՐ	
Սթանպօլ	6 30	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 30	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30	
Գուճ-գարու	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	6 39
Ենի-գարու	6 43	7 13	7 43	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	6 13	6 43	
Սապաթիւ	6 49	7 19	7 49	8 49	9 18	9 48	10 18	10 48	11 18	11 48	12 18	1 48	2 18	2 48	3 18	4 18	4 48	5 18	5 48	6 18	6 48	
Ենի-գուլ	6 55	7 23	8 01	8 29	8 55	9 21	9 51	10 21	10 51	11 21	11 51	12 21	1 51	2 21	2 51	3 21	4 21	4 51	5 21	5 51	6 21	
Մադրի-քէօյ	6 09	7 38	8 12	8 39	9 06	—	10 04	10 33	11 06	11 36	12 06	—	2 06	—	3 04	3 33	4 06	4 36	5 06	5 36	6 06	
Այ-Սթէֆան	6 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	—	11 15	11 47	—	—	2 15	—	3 45	—	5 15	5 48	6 16	—	—	
Բիւշիւք-Չէմէնէ	—	—	—	9 02	—	—	—	—	—	11 55	—	—	—	—	—	—	—	—	6 24	—	—	

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԻ																								
ՍԹԱՍԻՐՆ																								
ՏԵՐՍԱՍՏԵՐ																								
ԲԻՆԶԻՐ-ՉԵՐՄԵՆԷ																								
ՏԵՐՍԱՍՏԵՐ																								
ՍԱՊԱՆ																								
ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵՐ																								
ԱԳՏԱՐ																								
Բիւշիւք-Չէմէնէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 06	—	
Այ-Սթէֆան	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	11 27	—	1 00	—	—	2 30	—	4 00	—	5 30	5 57	—	7 18	—	
Մադրի-քէօյ	6 40	7 10	7 39	8 11	8 40	—	9 40	10 10	10 40	11 38	12 24	1 10	—	—	2 40	3 19	4 10	4 40	5 40	6 10	6 40	7 43	—	
Ենի-գուլ	6 52	7 22	7 50	8 23	8 52	9 26	9 52	10 22	10 52	11 52	12 44	1 22	1 52	2 26	2 52	3 22	4 22	4 52	5 52	6 22	6 52	7 57	—	
Սապաթիւ	6 56	7 26	—	8 27	8 56	9 29	9 56	10 26	10 56	11 56	12 48	1 26	1 56	2 29	2 56	3 26	4 26	4 56	5 56	6 26	6 56	—	—	
Ենի-գարու	7 02	7 32	—	8 33	9 02	9 34	10 02	10 32	11 02	12 02	12 54	1 32	2 02	2 31	3 02	3 32	4 32	5 02	6 02	6 32	7 02	—	—	
Գուճ-գարու	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	12 08	12 58	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 08	8 06	—	
Սթանպօլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	12 16	1 03	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 14	8 15	—	
ՎԻՃԱԿ																								

Համար քիւշիւք էշեա պիւա իսթիւնա հէր գաթարտա գապուլ օլունուր : — Համար պիւշիւք էշեաեա կէլինէ պունլար անճագ Տէրիսա տէթ իլէ Մադրի-քէօյ արասընտա քեալին մէվգըլէր արասընտա ամէտլիւտ խտէն թրէնլէր իլէ նազլ վէ իրսալ օլունապիլէնէր տիր : ԻՍՏԱՆԻ ՄԻՆԻՍԹԵՐԻ

սէնէվի օն իքի պին Ֆրանգա մալիքիմ . . . Պունտան պէօլլէ հիշ պիր Ֆէլաքէթէ տիւշար օլմագ գօրգուճ տաեօ տուր : Պանա շայեանը թէնսսիւֆ նէ՞ օլապիլիւր, տիւմէքտէ իտի իսէ տէ, էհէմ միէնթ վէրմէտիկի վէ մէմուլ իթմէտիկի շայեանը թէնսսիւֆ հալ վագը օլտու : Ենիլէքի, պիր կիւն, եինէ միւթատը վէնէլէ պալըգ ավընա չըգըլ օլտուղու հալտէ, հէր նասըլտա գաեղը տէվրիլէքէ, քէնտիսի տէ սուեա տիւշտիւ, վէ հիշ պիր թարափտան մուսվէնթէթ եէթիլմէտիկիւնտէն, վէ քէնտիսիլի գուրթարմագ իւղը վագը օլտու մէսաիսի ֆայտէսիլ գալտըղնտան, Մարն նէհըլնտէ նապէտիտ օլտու, վէ « Հագըլլա գաղանըլըլ օլմաեան սէրվէթտէն իսթիֆատէ իտիլմէգ » տարպը մէսէլի՝ պու միւնասիպէթլէ թաստիգ օլունտու :

Սէլէսթէն իլէ Մատլէնի իգտիվաճարը չօգտան պէրու էսա-սէն գարարաշարըլըլըլ օլուպ, պու իգտիվաճըն իճրասընտան պիր հաթթա էվվէլ, Մատլէն, նիշանըլը վէ պիր կիւն ագտէմ վուգուաթտան խապէրտար օլտու մատմագէլ Վալանթին պիր արապա, եա ըաքիպ օլտուլար :

Վալանթին . . . Նէրէնէ կիտիեօրուլ, տէյի սիւալ իթմէսինտէ, Վալանթին՝ կիւլէքէ :

— Բէօյտէ էօյլէ թաամը իթմէնէ կիտիեօրուլ, տէյի ճէվապ վէրտի :

— Հա՞նը թարաֆա կիտէնէնիլ :

— Պիր աղտան կէօրիւրսինիւլ :

Պու սուրէթլէ արապա, Մօնօրանսի թարաֆընա տօղրու էօլա չըգտը :

Մատլէն՝ Վալանթինին քէնտի հագըղնտա կէօսթէրմիլ օլտուղու աաարը թէվէնէնիւ վէ սատագաթտան ֆէվգէլատէ միւթէնս-սիլը օլմուշ օլտուղու ճիհէթլէ, անըն սատաթթ ու միւսթագպէլի-նի թէնմին իթմէք իսթէմիլ վէ Վալանթինին պալըճա արղուսու Բարիստէն ուղագ պիր մահէլլէ չէքիլէքէք, օրատա սաքինէն էօմիւր կէլիլմէքտէն իպարէթ օլտուղունու պիտիկիւնտէն, մէղպու-րէ իլին կիւղէլ պիր չիթթիլք սաթըն ալմաեը Սէլէսթէնէ բէճա իթմիլ իտի : Իշթէ, արապա իլէ կիթմէլէրի՝ Վալանթինի օ չիթթիլքտէ թէնսսիւ իթմէք մագսէտինէ մէպնի օլուպ, Վալանթին՝

քէնտինին պիր իգամէթկեաճա մալիք օլտուղունու թահգըգ իլ-լէտիկիւնտէ, զաեթլէ մէսուր օլտու, վէ Սէլէսթէն իլէ Մատլէն չօգ տէֆա գուլլուգ թաամընը իշպու չիթթիլքտէ իտէնէքլէ-րին վատ, վէ քէնտիսիլի տէրաղուլ իտէրէք, Վալանթինտէն մու-ֆարադաթ իթտիլէր :

Սէքիլ կիւն սօնրա Մատլէն, կէրէք ճէնապը Ալլահ վէ կէրէք ինսանլար մուվաճէնէսինտէ մարքիլ տը Վալանթին իւնվանընը իհրազ իլլէտի :

Մատլէն՝ ընձի իգտիվաճըն իճրա օլունտուղու խորան հու-ղուրունտա տիլ չէօքիւպ, պալընը իքի էլլէրի տէրունինէ ա-լարագ, կէօղլէրի թաթըլ եալար իլէ եալարմըլ օլտուղու հալտէ, քէմալը չիւքանինէթլէ աթիտէրի սէօղլէրի իրատ իլլէտի :

— Է՛յ խայրեսա՛ Ալլահ, աֆվ ու մէրհամէթ Ալլահ, իղհարը նէտամէթ վէ բէյիմանի իլլէնէն պիր միւթթէնիմէ աճըտընըլ . . . պէնիմ իլին եարտըղընըլ էյիլիք բէք զիեատէ օլտու . . . լաքին պէն տէ անը (եանի Սէլէսթէնի) մէսուտ գըլաճաղըմ, վէ մալիք օլ-տուղու սէրվէթի աղիմէ իլէ օլ գատար էյիլիք իտէնէնիմ քի, պու սաեթտէ նալիլ սաատէթ օլապիլէնիմ :

Արատան պիր սէնէ կէշտի :

Սօն տէֆա թէնսսիւ իտիլէն սէնաիլի նէֆիսէ սէրկիսիտէ թէլ-հիլը իլլէտիկի իքի ատէտ ճէօիմ թապլո սաեթսինտէ նամու չէօհ-րէթի աղիմէ իհրազ իտէկէլէն վէ Լէթիօն տ՝Օնէօր նիշանընըն խա-չընա մագհար օլտու թիւլիլէն Գլօտ՝ Ենըլիէք քիլիսէսինտէ, գօնթ տը Լիւսընալըն տուլ զէվնէսի Հանրիէթ Տօրէյ իլէ էվլէնտի վէ Սէլէսթէն տէ մէրգուսուլն շահիտլէրիւնտէն պիրի օլտու :

Էնաիլ ընձի իգտիվաճտա, մարքիլ տը Վալանթին՝ քիւշիւք Մարի Մատլէնի էլինտէն թութմուշ օլուպ, մասուճըղաղ՝ շայեա-նը հայրէթ սուրէթտէ ալմըլ օլտուղու կէօղլէրինի վալիտէսինէ աթֆ իթմիլ իտի :

Պու սըրատա թիւլիլէն տէ, պիր գաշ ալ էվվէլ Մատլէնին տէ-տէկի կիպի, քէնտի քէնտի :

— Եա՛ Ռապիլ, անը (եանի Հանրիէթի) սէվնէնիմ, անը մէսուտ գըլաճաղըմ, վէ պու սաեթտէ սատաթթիլմէ լաեղգ օլապի-լէնէնիմ, տէտի :

Թիւլիլէն վէ Մատլէն պու վատարընը թութտուլար :